JINBIEGH 3d.

L-IMSIDA

Vol. I Nru. 5 LULJU - AWISSU, 1965

L-ULIED

MADWAR IL

MISSIER

SAN GUZEPP

"L-IMSIDA"

LEHEN IL-PARROĊĊA

Direttur Spiritwali: Dun Ġużepp Mifsud.
Editur: Is-Sur Joe Friggieri.
Ass. Editur: Is-Sur Lino Bartolo.
Membri tal-Board Editorjali: Is-Sur Charles Casha u s-Sur Albert Marshal.
Abbonament għal sena: Malta 2/6; Barra 4/-.
Stampat fl-"Empire Press" — Furjana.

Vol. I Nru. 5 **Lulju - Awissu, 1965**

DJARJU PARROKKJALI

IMGHODDI

APRIL U MEJJU

4 ta' April St. Joseph lagħbu ma St. Patricks.
10 ta' April Fil-Parroċċa sar it-Tberik tal-Palm.
14, 15 u 16 ta' April Ħamis ix-Xirka, il-Ġimgħa l-Kbira u Sibt il-Għid: fil-knejjes kollha saru funzjonijiet liturġiċi tal-Ġimgħa Mqaddsa.
18 ta' April St. Joseph F.C. iltaqgħu ma' Żurrieq għal-logħba tal-League u rebħu 1—0.
1 ta' Mejju Festa ta' San Ġużepp Ħaddiem.
3 ta' Mejju L-Esekuttiv tal-Kumitat Ċiviku.
13 ta' Mejju F'għeluq it-80 sena ta' Mons. Arċisqof Gonzi Malta kollha ferħet f'dan l-avveniment storiku.
18 ta' Mejju Laqgħa ta' l-Esekuttiv tal-Kumitat Ċiviku fil-Każin ta' Banda "Melita".
27 ta' Mejju Festa ta 'Lapsi. Ftuħ uffiċjali tas-St. Joseph Football Club f'D'Argens Road, Msida. Il-Board Editorjali jixtieq jesprimi x-xewqat sinċieri għal suċċess fil-futur.
29 ta' Mejju L-A.K. organizzat il-festa tal-Purezza fil-Parroċċa.
30 ta' Mejju Msida Primary Girls School ħadu t-tielet fil-final tal-Festival Nazzjonali tad-drama għat-tfal li sar fit-Teatru Manoel.
31 ta' Mejju L-Apostolat tat-Talb organizza Pellegrinaġġ nazzjonali għas-Santwarju ta- Loreto, Gwardamanġa. Numru kbir ta' nies kienu preżenti fl-okkażjoni tal-Festa ta' Marija Reġina.

ĠEJJIENI

LULJU U AWISSU

4 ta' Lulju Fis-Santwarju ta' Loreto ssir il-festa solenni tal-Qalb Imqaddsa ta' Ġesù. Filgħodu ssir l-ewwel tqarbina tat-tfal, filwaqt li filgħaxija ssir il-purċissjoni Ewkaristika.
11 ta' Lulju Ħruġ ta' l-Istatwa ta' San Ġużepp minniċċa.
Fis-St. Joseph F.C. sejra ssir Seduta Ġenerali fid-9.00 a.m.
14. 15 u 16 ta' Lulju Ġranet tat-Tridu.
17 ta' Lulju Lejlet il-Festa.
18 ta' Lulju Festa ta' San Ġużepp, Patrun tal-Parroċċa tagħna. Il-Board Editorjli jixtieq il-festa t-tajba linnies kollha ta' l-Imsida.
2 ta' Awissu Festa tal-Porzjunkola; filgħaxija jsiru l-viżti tat-Terz'Ordni Franġiskan.
15 ta' Awissu Festa ta' Santa Marija, Patruna Prinċipali ta' Malta.

NATIONAL MARINE CENTRE

TESTAFERRATA STREET - MSIDA
Tel. 32747

L-istabbiliment fejn issibu inġenji tal-baħar, fosthom makni, dinghies u Speed-Boats tal-Fibre Glass u anki kull xorta ta' Aċċessorji u Spare Parts.

STATISTIKA

APRIL U MEJJU

TWELID

Twieldu 15-il tifel u 9 bniet.

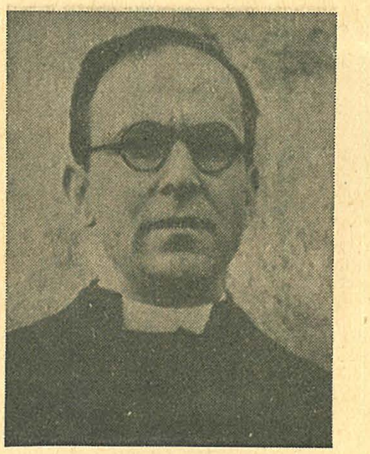
ŻWEĠIJIET

Muscat Carmel u Axisa Carmela	4. 4. 65
Aquilina Joseph u Cassar Yvonne	24. 4. 65
Farrugia Carmel u Mifsud Josephine	2. 5. 65
Manfre Alex. u Sample M. Dolores	2. 5. 65
Zammit Carmel u Mercieca Doris	8. 5. 65
Conti Vincent u Borg M. Concepta	9. 5. 65
Sciortino Andrew u Schembri Catherine	23. 5. 65
Felice Maxim u Sciberras M. Dolores	30. 5. 65

IMWIET

Sultana Maria (81 sena)	2. 4. 65
Pace Carmel (76 sena)	2. 4. 65
Cutajar Beck John G., M.D. (66 sena)	4. 4. 65
Cassar Paul (62 sena)	6. 4. 65
Peregin Teresa (42 sena)	7. 4. 65
Mifsud Vittoria (79 sena)	8. 4. 65
Agius Joseph (56 sena)	8. 4. 65
Xuereb Julia (72 sena)	9. 4. 65
Saliba Carla (15-il sena)	18. 4. 65
Camilleri Joseph (58 sena)	10. 5 65

R. I. P.



Tifkira għażiża ta' **Dun Amadeo Ebejer** f'għeluq l-għaxar anniversarju mill-mewt tiegħu li ġrat fl-Imsida fil-11 ta' Ġunju, 1955 fl-eta' ta' 40 sena. Qatt minsi mix-xebbiet taċ-Ċirkolu Santa Giovanna D'Arco ta' l-A.K. li tagħhom kien Assistent Ekklesjastiku.

B'tifkira tar-ruħ għażiża ta' **Joseph Farrugia Zerafa,** li miet fl-Imsida, f'għeluq it-tieni anniversarju mill-mewt tiegħu li ġrat fit-3 ta' Lulju 1963 fl-eta' ta' 43 sena. Qatt minsi minn martu, uliedu, u qrabatu. Ħanin Ġesù għatih il-mistrieħ ta' dejjem — R.I.P.

B'tifkira għażiża ta' **Anġlu Pace** mill-Imsida li miet fit-30 ta' Lulju, fl-għomor ta' 59 sena. Qatt minsi minn martu Ġorġa, uliedu Ġorġ, Rosina, Karmena, Nazzarenu, Karmenu u Tereża, bosta neputijiet, qraba u ħbieb. — R.I.P.

B'tifkira għażiża ta' **Salvu Zammit** mill-Imsida li miet fit-18 ta' Lulju 1950 fl-eta' ta' 45 sena. Qatt minsi minn bintu Maria, ħutu neputijiet, qraba u ħbieb. Mulej għatih il-mistrieħ ta' dejjem.

Kien id-29 ta' Lulju 1962 meta **Spiru Vassallo,** membru tal-Museum ħalla dan il-wied tad-dmuħ. Spiru kien bniedem spiritwali. Mhux l-ewwel darba li kien jixtri d-domni b'mod speċjali ta' S. Ġużepp biex iqassamhom lill-baħrin li fosthom kien jaħdem biex jgħinhom fil-ħajja spiritwali tagħhom.

Meta kien ikollu xi ftit ħin liberu narawh bil-kuruna f'idejh jgħid ir-Rużarju.

Spiru kien l-ewwel soċju li miet wara l-fundatur tal-Museum, Dun Ġorġ Preca, għandna naħsbu li Dun Ġorġ ma ħalliehx ibati bil-marda li kellu, iżda talab għalih biex it-tnejn igawdu lil dak li għalih tant ħadmu.

S.D.C.

GĦALIKOM TFAL

"Ola, ola, ola, u l-lum l-aħħar ta' l-iskola!" — Hekk qed nismagħkom tkantaw f'dawn il-ġranet. U veru, il-vaganzi magħna. Il-vaganzi ġew u ħaqqkom tassew li tistrieħu ftit mill-iskola wara sena sħiħa.

Vaganzi, xalati, għawm; dan hu l-programm tagħkom għas-sajf; u hu tassew programm sabiħ. Imma qisu li minn dan il-programm inħallu ħaġa waħda barra: il-*għażż;* għax l-għażż huwa l-bidu ta' ħafna u ħafna gwaj. Mhux jiġifieri fis-sajf inkomplu nistudjaw u naħdmu bħaxxitwa — dan le: nerġa' ngħid, huwa importanti li nistrieħu! Imma l-importanti hu li ma noqogħdux fil-għażż, imma nilagħbu, naħdmu xi hobby; insomma ma noqogħdux inħarsu! Anki l-mammy d-dar issibilna xi ħaġa x'nagħmlu, u ma nagħmlux ħażin jekk fis-sajf inserrħuha xi ftit — ħafna mill-faċendi tistgħu tagħmluhom intom; u mhux il-girls biss, tafux! Hemm xogħol adattat kemm għall-boys kif ukoll għall-girls. Mhix ħaġa sabiħa li tisma l-ommijiet u l-missirijiet kollha kelma waħda: Li kienet tibda l-iskola ħalli noqogħdu naqra kwieti!

U ħaġa oħra: il-baħar sabiħ qed igħajjtilkom, u naf li intom tħobbuh ħafna; imma oqogħdu attenti ma' min u fejn tmorru tgħumu. Il-lum hawn ħafna min lilkom jobgħodkom u jfittex li jagħmlilkom il-ħsara mingħajr ma tindunaw! Attenti għax għadkom żgħar, u dawk li jagħmlulkom il-ħsara jistgħu jkunu anki tfal bħalkom, tfal li huma mqarrqin u li issa ma jagħmlux ħlief jippruvaw iqarrqu bi tfal oħra.

Noqogħdu b'seba' għajnejn u ma mmorrux ma' kulħadd kif ġie ġie. Jekk hawn min jagħmlilkom id-deni, hawn ħafna oħrajn li jixtiequlkom il-ġid u li jħobbukom verament. Hudu parir u kunu bil-għaqal. Is-sajf ġie biex nistrieħu; mela nifirħu u nieħdu pjaċir, imma noqogħdu attenti biex wara li jgħaddi s-sajf, inkunu tfal aħjar milli konna qabel, għax fis-sajf hemm bżonn li mmorru 'l quddiem u mhux lura.

Il-Bambin iberikkom. DUN ĠUŻEPP.

L-INGRAVATA

"Karmni, Karmni!" għajjat is-Sur Ġilard, u reġa' beda jqalleb qalb il-ħwejjeġ imdendlin fil-gwardarobba. Is-seftura daħlet tiġri filkamra u, nifisha maqtugħ, staqsietu xi ġralu. "Xi ġrali?" qal kollu mbergħen issinjur, "ser nesplodi; dak li ġrali!" "Santa Barbara, la deni u lanqas ħsara", gedwded Karmni minn taħt illsien.

In-nervi li kellu s-Sur Ġilard kienu kbar, u martu dejjem kienet tgħidlu li dawk in-nervi għad joqtluh. "Karm, taf fejn hi l-ingravata tiegħi?" "Liema ingravata, sinjur?" "U liema ingravata", werżaq is-Sur Ġilard, "jien għandi xi ingravati oħra barra l-blue?" "Ma nagħmlux mod li ħadha brejbes, hux?" qaltlu Karmni b'nofs daħka. Issa n-nervi tas-Sur Ġilard kienu fl-eqqel tagħhom. Kif sema' lil Karmni toħroġ b'dik ilħlieqa, ta daqqa ta' ponn fuq il-gradenza u l-vażun li kien fuqha waqa' u sar melħ.

Il-ħoss tal-vażun wasal sa widnejn is-Sa Żeż, li marret tara x'ġara. "Ġie l-avukat tal-foqra!" gerger is-Sur Ġilard, u b'leħnu maħnuq staqsa lil martu jekk ratx l-ingravata. Martu kollha kalma qaltlu: "Għalli jista' jkun mhix qiegħda marbuta m'għonq il-kelb, hux, Ġilard?"

Is-Sur Ġilard ħareġ jiġri kemm jiflaħ mill-kamra. "Dik kif ġiet ma' għonq il-kelb, sinjura?" qalet Karmni. "Il-bieraħ il-kelb dejqu u biex joqgħod kwiet rabtu mal-pultruna bl-ingravata billi ċinga ma għandux", kompliet is-sinjura. "Bix-xeħħa li għandu lanqas ċinga ma jrid jixtri, u issa ser ikollu joħroġ bl-ingravata ħabel", għalqet Karmni bir-rispett kollu.

IZ-ZIJU EDDIE.

QUESTION BOX

N.N. jistaqsi: Min kien l-ewwel Kumitat għal Valley Road u Conception Street?

Tweġiba: L-ewwel nies li iffurmaw l-ewwel kumitat għal dawn it-toroq kienu dawn is-Sinjuri: Paul Saliba, Ġużeppi Psaila, Emanuel Schembri, Ġirolmu Galea, Ġorġ Galea, Ġużeppi Mamo, Karmenu Sciberras, Ġorġ Thompson, Karmenu Buhagiar.

IL-FESTIVAL TAD-DRAMA GĦAT-TFAL

Din hija l-ewwel darba li l-iskola tal-bniet ta' l-Imsida ħadet sehem fin-National Children's Drama Festival. Dan isir darba fis-sena fejn skejjel, Primarji u Sekondarji, jikkompetu.

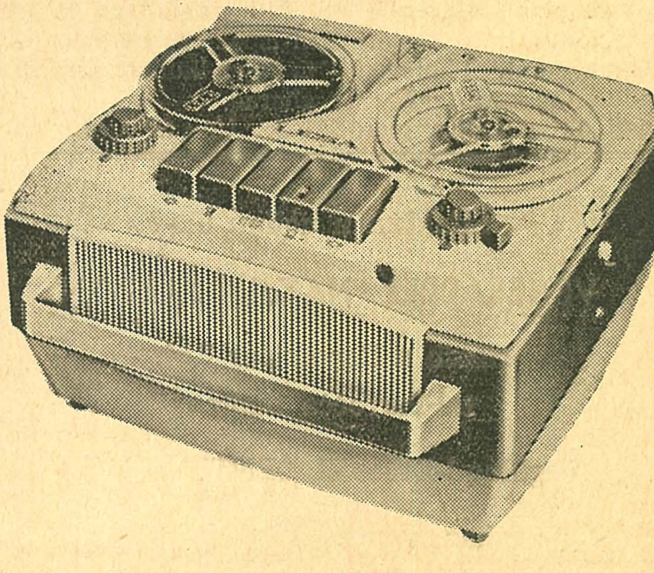
Il-play li ippreżentaw ittfal tagħna kienet "The Pretty Lady". Din il-play kitbitha s-sinjora ta' l-iskola u ipproduċietha bil-għajnuna tat-teachers. L-ewwel ġiet ippreżentata fl-Istitut Kattoilku, imbagħad ġiet magħżula għall-Final li sar il-Manoel nhar il-Hadd, 30 ta' Mejju. Filwaqt li l-età tal-maġġuranza tat-tfal li ħabbtuha magħna kienet bejn l-14 u s-16-il sena, it-tfal Misidjani kellhom biss bejn 9 u 12-il sena.

The "Pretty Lady" ħadet it-tielet premju, għalkemm dawk in-nies li kienu preżenti, speċjalment il-Misidjani, ippretendew riżultat isbaħ. Kienet l-unika skola primarja li ġiet magħżula għall-Final u għalhekk dan ifisser li ġiet l-ewwel mill-iskejjel Primarji li ħadu parti.

Bħala premju kull tifla ħadet ktieb, u l-iskola ħadet tazza sabiħa tal-fidda. Haqqhom prosit it-tfal ta' l-Imsida u nawgurawlhom suċċessi aktar għas-snin li ġejjin.

LESA

BATTERY & MAINS TAPE RECORDERS



THE BEST MONEY CAN BUY

Sole Agents:

20TH CENTURY SALES & SERVICE

84, ST. JOHN STREET

VALLETTA

Dial 21873

IL-KELMA TAT-TABIB

IL-KURA TAS-SAQAJN FIL-MARDA TAD-DIJABETE

Waħda mill-aktar mardiet prevalenti hawn Malta hija l-marda tad-dijabete, jew "iz-zokkor fid-demm". Fil-ħarġa li għaddiet konna tkellimna fuq l-importanza tad-dieta fil-mard u konna semmejna wkoll l-importanza ta' dieta stretta filmarda tad-dijabete.

Aktar importanti f'din il-marda hija l-kura tas-saqajn. Il-lum il-ġurnata naraw li l-marda tad-dijabete qiegħda tiġi ikkontrollata tajjeb ħafna, għaliex saru ħafna studji fuqha. Iżda qegħdin naraw il-komplikazzjonijiet tagħha. Naraw nies li qegħdin imutu b'attakk f'qalbhom, speċjalment nies li għadhom żgħar fl-età; naraw nies pupletiċi kawża ta' din il-marda; naraw nies li għandhom waħda minn saqajhom (u anki minn xi daqqiet it-tnejn) maqtugħin; naraw nies għomja. Fost dawn il-komplikazzjonijiet serji, l-aktar waħda komuni hi dik li tolqot lis-saqajn. U dan birraġun kollu, għaliex is-saqajn huma parti mill-ġisem l-aktar vulnerabbli għallmard, l-aktar parti li l-bniedem juża biex jaqla l-għajxien tiegħu.

Għaldaqstant, il-bniedem għandu jieħu kura tagħhom speċjali, aktar u aktar meta l-individwu jkun marid bizzokkor. Ngħidu fil-qosor kif tiġi "il-ferita taz-zokkor", kif isibuha l-parti l-kbira tan-nies. Ġeneralment din tibda fis-saqajn għarraġuni li semmejna aktar 'il quddiem. Il-marda tad-dijabete tattakka l-ewwel innerrvituri tas-saqajn. Il-pazjent jibda l-ewwel iħoss tnemnim u bħal tingiż ta' labar f'saqajh u jmur għand it-tabib għaliex saqajh dejjem reqdin.

Naturalment meta jasal f'dan l-istat il-pazjent jibda ma jħossx tingiża ta' labra, jew ħabta, ħaġa sħuna jew taħraq ma jħosshiex, u b'hekk issir il-ferita. Din ilferita tibda tikber, u jagħmlilha x'jagħmlilha l-pazjent din il-ferita ma tfieqx. Din il-ferita ħafna drabi tista' tkun l-ewwel indikazzjoni li l-pazjent huwa marid bil-marda tad-dijabete.

Pariri

1.Ħasil ta' spiss, speċjalment fis-sajf meta s-saqajn, bħal kull parti tal-ġisem, ikunu maħsulin bil-għaraq.

2. Tibdil spiss ta' peduni ,speċjalment fis-sajf meta dawn ikunu mxarrbin bilgħaraq.

3. Użu ta' żraben mhux issikkati mar-riġel speċjalment min-naħa tan-nisa.

4. Qtugħ tad-difrejn. Dan hu suġġett importanti ħafna u fuqu hemm ħafna x'wieħed jgħid. Id-difrejn ma għandhom qatt jiġu maqtugħa preċiż mal-laħam għaliex jekk toqros il-laħam il-qarsa tista' tkun ta' danni kbar.

5. Il-morda biz-zokkor għandhom ta' kuljum ixarrbu saqajhom bl-ilma bilmelħ għal tapposta għal ħmistax-il minuta qabel ma jorqdu.

6. Fl-aħħarnett il-bniedem għandu jagħti mistrieħ suffiċjenti lis-saqajn.

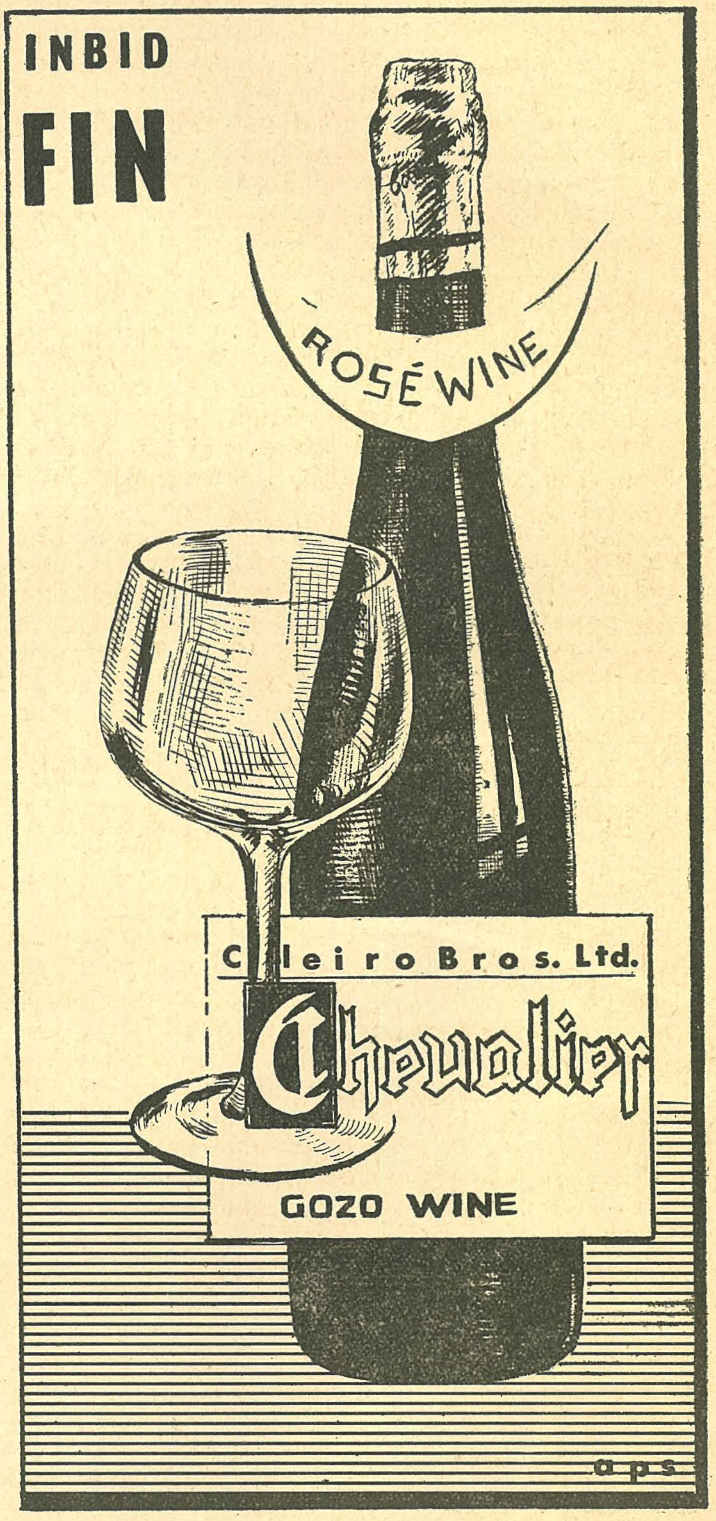
Infakkru u nqimu lill-

VENERABBLI NAZJU FALZON

Ħabib u Benefattur Kbir tal-Parroċċa tagħna

f'egħluq l-EWWEL ĊENTENARJU

nhar mewtu l-1 ta' Lulju.



SAVOY GARAGE

(Props. J. Pace & Sons)
Private Buses,
Cars and Volkswagens
for Hire Service
at Moderate Prices.
246-250, D'ARGENS ROAD
GZIRA
and
SLIEMA ROAD, GZIRA
(opposite Marshall Court)
Phone: Sliema 31332
DAY AND NIGHT SERVICE

FUNZJONIJIET FIL-KNISJA

L-Erbgħa, 14, il-Ħamis, 15 u l-Ġimgħa, 16 ta' Lulju: Tridu Solenni: Fis-6.00 p.m. Għasar, Quddiesa Kantata, priedka minn Patri Stiefnu, Kappuċċin, Kurunella, Innu, Antifona u Benedizzjoni.

Is-Sibt, 17 ta' Lulju: Fis-7. 00 a.m. Quddiesa Kantata, Te Deum, Antifona ta' San Ġużepp. Fis-6.30 p.m. Traslazzjoni Solenni, Primi Vespri, Litanija u Benedizzjoni.

Il-Ħadd, 18 ta' Lulju: Fis-7.00 a.m. Quddiesa bil-fervorin u Tqarbina Ġenerali mill-Wisq Rev. P. Piju C. Rapa, S.Th.L., Pirjol tad-Dumnikani. Fid-9.00 a.m. Kant ta' Terza, Quddiesa Solenni, paniġirku mill-Wisq Rev. P. Gabriel Ciantar, O.P. Fil-5.30 p.m. Sekondi Vespri, purċissjoni, Antifona u Benedizzjoni.

Il-funzjonijiet tas-Sibt u tal-Ħadd ikunu mmexxija mill-Wisq Rev. Mons. M. Spiteri.

Il-mużika tat-Tridu u tal-Festa tkun diretta minn Mro. G. Camilleri.

Il-Ġimgħa u s-Sibt ikollna konfessuri barranin. Nirrikkmandaw li tersqu għat-Tqarbin Imqaddes nhar il-festa.

FESTI TA' BARRA

Il-Ġimgħa, 16 ta' Lulju: Fit-8.00 p.m. Mixegħla Ġenerali. Il-Banda "Melita" ta' l-Imsida ddoqq Marċi brijużi mat-toroq tal-pajjiż.

Is-Sibt, 17 ta' Lulju: Fit-8.00 p.m. Mixegħla Ġenerali. Il-Banda "Melita" ta' l-Imsida ddoqq programm quddiem il-Knisja.

Fl-10.30 p.m. Logħob tan-nar kbir maħdum mis-Sur Ġorġ Debattista minn Ħal Qormi.

Il-Ħadd 18 ta' Lulju: Fil-5.00 p.m. Tibda l-popolari Ġostra.

Ikun hemm ukoll il-Banda "La Vittoria" tal-Mellieħa li ddoqq programm quddiem il-Knisja.

Il-Banda "St. Joseph" ta' Ħal Għaxaq iddoqq programm f'Misraħ Palma.

Waqt il-purċissjoni, minbarra l-musketterija, jiġu mtellgħin xi rockets u kaxxa infernali tal-kulur.

PROGRAMM TAL-BANDA "MELITA"

Għall-okkażjoni tal-festa tagħna, il-Banda "Melita" sejra żżanżan sett ta' Marċi.

Il-Ġimgħa l-marċ jibda f'xi t-8.30 p.m. minn quddiem il-Knisja; jgħaddi minn Valley Road, Tower Road, Conception Street, Rue D'Argens, New Street, Mons. Dandria Street, Church Street, Antonio Sciortino Street, Ta' Xbiex Sea Front u jispiċċa quddiem il-Każin tal-Banda "Melita".

IS-SIBT, 17 TA' LULJU — LEJLET IL-FESTA

Innu tal-Papa

Innu Marċ *"San Ġużepp"*	E. Morello
Sinfonia *"Unfinished"*	F. Schubert
Selection *"Madame Butterfly"*	G. Puccini
Pages Symphoniques Op. 9 No. 3 *"Addio Sogno d'Amore"*	A. Gatt
Symphonic March *"Palermo"*	J. Marchetti

Innu tal-Banda "Melita" — Innu Malti.

SETT TA' MARĊI

Marċ — *"La Fontana"* — Ph. Gatt.
,, — *"Rooty Hill"* — E. Morello.
,, — *"Joyful Day"* — A. Gatt.
,, — *"The Great Siege"* — C. Zammit.
,, — *"Pope Paul VI"* — L. Bongailas.
,, — *"Uhuru"* — A. Gatt.
,, — *"Lil Missieri Ruġġieru"* — J. Mick.
,, — *"Josephine"* — Ph. Gatt.

Il-Banda tkun dejjem taħt it-tmexxija tas-Surmast tagħha Philip Gatt, F.L.C.M., L.R.S.M.

IL-FAMUŻA DOLĊERIJA FL-IMSIDA

BUSY - BEE

tirċievi ordnijiet għal

TIĠIJIET

MAGHMUDIJIET

PARTIES

Agħżel Refrigerator

KELVINATOR

MINN ĦAFNA MUDELLI

TA' L-1965-66 LI WASLU ISSA

FUQ STILI

L-AKTAR ATTRAENTI

U ELEGANTI

6 c.f. £58 BISS

Jingħata rigal B'XEJN ma' kull

KELVINATOR

tul ix-xahar ta' Lulju

EDITORJAL

IL-FESTA FL-ANTIK

Bi pjaċir il-lum qed niltaqgħu magħkom f'jum il-festa tal-pajjiż—il-festa ta' **San Ġużepp**. L-ewwel ħaġa li tiġi f'rasek fil-festa hija l-parti reliġjuża, jew aħjar "il-festa ta' ġewwa" fejn inqimu b'mod partikulari lill-qaddis permezz tal-funzjonijiet speċjali li jsiru. U hawn jidħlu d-doveri tagħna Misidjani bħala nsara u devoti ta' San Ġużepp.

Imma mbagħad fil-festa jidħlu ħafna elementi oħra. Hemm il-festa ta' barra, bin-nar, baned, kummerċ u rikreazzjonijiet li ġġib magħha. Pajjiżna jilqa' ħafna nies fil-festa, għax huwa sabiħ, huwa ċentru u għax għandu tradizzjoni li s-soltu jagħmel festa sabiħa. Min ma jitgħaxxaqx hija u ħierġa l-vara, minn fuq iz-zuntier tara dak il-baħar ta' nies li jinfirex għal medda twila, kollha għajnejhom fissi fuq il-bieb prinċipali tal-Knisja?!

Imbagħad xi ngħidu għad-dħul tal-vara? Min hu veru Misidjan ma jistax dak il-ħin ma jaqbiżlux id-dmugħ meta jarana lkoll, ulied mal-missier qaqoċċa waħda madwar il-vara! Iva, il-festa hija sabiħa, u hija sabiħa għax hija ħaġa tagħna. Anki min ifittex rikreazzjoni, isibha mad-dawra tal-baħar għaż-żiffa ta' filgħaxija. Insomma fil-festa ta' l-Imsida kollox jiġbdek, kollox iħajrek u kollox jimlik bil-ferħ.

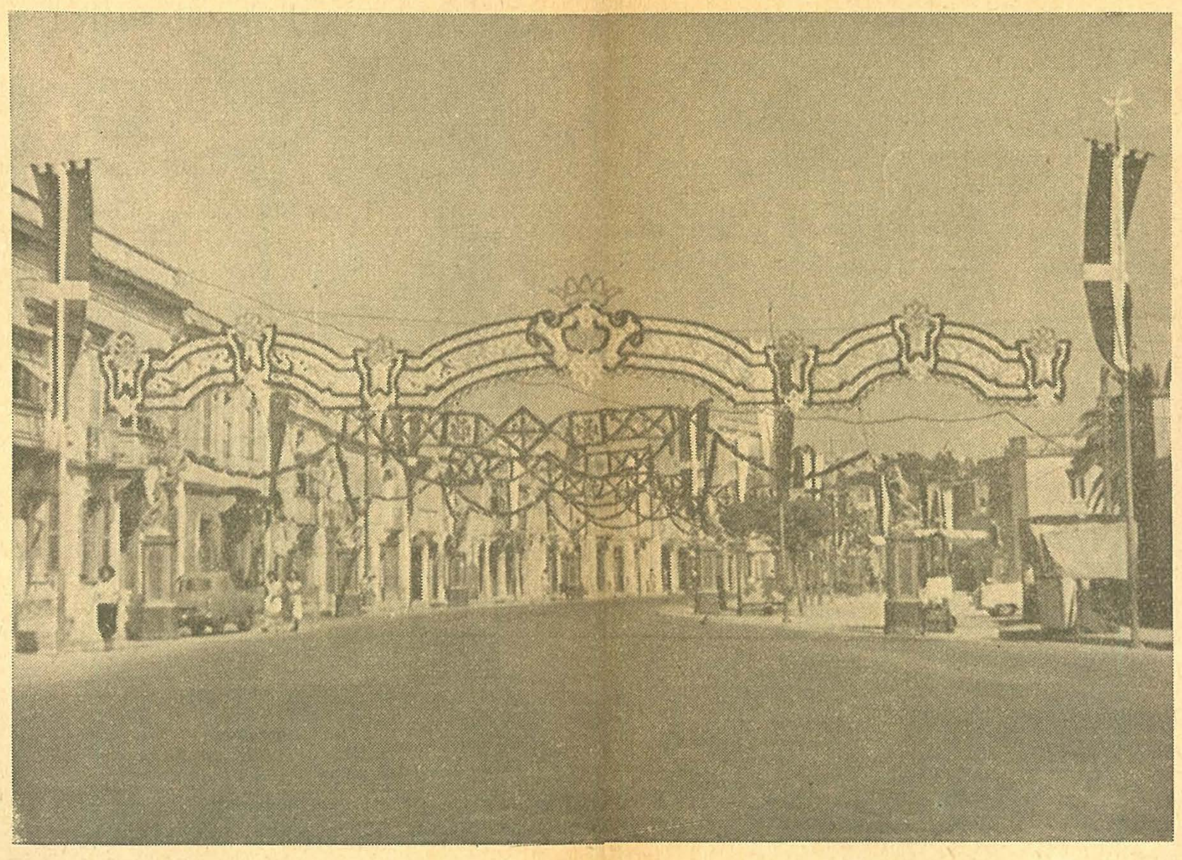
Veru, u dan ma nistgħux ma ngħiduhx, li l-festa fl-aħħar snin marret lura: naqas in-nar, naqas forsi l-entużjasmu; naqset f'kelma waħda l-festa; u għal dan hemm ħafna raġunijiet u ħafna fatturi. Naqas il-ġbir (forsi għax naqsu l-flus?) u l-ispejjeż kibru, u għalhekk kiber ukoll l-iżbilanċ tagħna. Aħna ma nixtiequx li l-festa tkun agħar minn ta' pajjiżi oħra u għalhekk inħeġġu lil kulħadd għall-kooperazzjoni.

Jekk hawn id-dilettanti (u nafu li hawn) joħorġu għad-dawl u jippreżentaw ruħhom. U l-poplu Misidjan hemm bżonn li jħajjarhom u jinkuraġġihom: l-ewwelnett min hu fl-awtorità jibża' għalihom, iħeġġiġhom u ma jgerrixhomx. U n-nies ukoll; meta jiġu wara biebna, jekk nistgħu u kemm nistgħu nagħtuhom; imma anki jekk ma nistgħux, nilqgħuhom tajjeb u bil-kelma t-tajba :niftakru li dawk li jintrigaw ikunu diġàà qed jagħmlu sagrifiċċju kbir. Kelma tajba ma tiswiex flus, imma tagħmel ħafna ġid.

U nħalluna mit-tgergir u mill-kritika qerrieda. Jekk għandna xi ideat għall-aħjar inressquhom lil min hu responsabbli bil-kelma t-tajba u bir-raġunament u niġu milqugħa u mismugħa; imma fejn ma jintrigaw ikunu diġà qed jagħmlu sagrifiċċju kbir. faċli li tgħid u tikkritika, imma kemm huwa diffiċli li tagħmel!

Min verament iħobb il-festa u jħobb l-Imsida, jersaq, imidd idejh u jgħin, u ma nxerrdux velenu qerriedi li, barra li ma jagħmilx ġid, joffendi anki l-karità nisranija u xi drabi l-ġustizzja! Inkunu qaqoċċa waħda u mhux mifrudin! U hawn appell speċjali lil-għaqdiet u lill-każini: nafu li flus ħadd ma għandu ż-żejjed, imma fejn nonfqu għal kollox, nivvotaw fil-kumitat tagħna xi ħaġa tal-flus — u nkunu ġenerużi — anki fil-festa biex ngħinu.

In-nies jiġu jekk niġbduhom u jekk jiġu, aħna ngawdu, fil-ħwienet u l-każini tagħna! Mela kuraġġ, għaqda, u kooperazzjoni biex il-festa tkun kull sena isbaħ minn ta' qabilha: ma ninsewx li fl-aħħar mill-aħħar din hi l-festa tagħna!



Il-Board Editorjali
L-IMSIDA
jixtieq l-isbaħ xewqat
fl-okkażjoni tal-festa tal-pajjiż
lill-kollaboraturi, ħbieb,
benefatturi, qarrejja,
u lill-Misidjani kollha.

SAN GUZEPP

Missier ħanin, il-lum, għomja kif aħna
Mill-fidi u mill-imħabba,
Mexjin fit-triq tal-ħażen, b'rasna mgħaddsa,
Bid-demm tal-għajb imtabba',

Biss bil-għajnuna tiegħek li nitilgħu
Bla nogħtru f'nofs it-tlajja',
Biss bit-twemmin f'imħabbtek, safja w kbira
Li niksbu d-dawl tal-ħajja.

Inti ħabbejtna. Int lid-dinja tajtha,
Ix-xempju tar-rġulija,
Int tiġbor fik il-ġmiel ta' l-akbar safa
Fir-rabta ma' Marija.

Alla għaraf fik il-kobor ta' kull ħniena
U s-sebħ ta' kull virtù,
U f'idejk fdalek l-egħżeż għaxqa Tiegħu,
'L ibnu l-maħbub — Ġesù.

Donni qed nara madwar grotta fqira
F'lejla ta' dlam xitwija,
Fost daqq u ilħna sbieħ, ma tafx mnejn ġejja,
Traxxax mis-sema d-dija.

U d-dlam igħib. Dik il-grotta ta' faqar
Timtela bl-isbaħ għana.
U nara, bil-frat magħhom, lir-ragħajja
Deħlin siekta w ferħana.

F'maxtura fuq ftit tiben jilmħu t-tfajjel,
Sultan f'kull art u żmien,
Kbir fi ċkunitu, għani f'dak il-faqar,
Il-bidu tal-ħelsien.

U ħdejh Marija, xebba w omm bla tebgħa,
Tbennu u bil-bews timlieh;
Ma' ġenbha San Ġużepp b'ħarsa li turi
Il-ferħ li jħoss ġo fih.

Minn dak l-għar fqajjar xterdet Kelma kbira
Li żergħet sliem fil-qlub:
Għaddew iż-żminijiet u baqgħet ħajja
U tibqa', għax hekk miktub.

Għax dik il-kelma hi l-Imħabba u l-ħajja,
Ta' Alla mal-bnedmin;
Hi li tgħaqqadna f'għaqda waħda u sħiħa
U żżommna marbutin.

Imma bix-xewk mimlija t-triq tal-ħajja,
Bid-dlam u d-dmugħ u d-demm.
Missier ħanin, l-għajta ta' wliedek isma':
"Eħlisna minn dan l-hemm!"

Biss bil-għajnuna tiegħek li nitilgħu
Bla nogħtru f'nofs it-tlajja',
Biss bit-twemmin f'imħabbtek safja u kbira,
Li niksbu d-dawl tal-ħajja.

ĠUŻE' CHETCUTI.

IL-FESTA U AĦNA

INTERVISTA MAD-DILETTANTI

Miġbura minn LINO BARTOLO

Fil-ġranet tal-festa, ħafna jħarsu lejn iż-żminijiet imgħoddija u joqogħdu jsemmu x'kien isir fl-antik. Għalhekk jien sibt lid-dilettanti li f'xi żmien jew ieħor kienu jaħdmu u jirsistu għall-festa u għamiltilhom din l-intervista.

Biex inkun naf kif kienu jinġabru l-flus, sibt lis-Sur Vincent Farrugia u staqsejtu:

Kif kien jirnexxielkom tlaħħqu mal-ġbir kollu tal-festa?

Il-flus huma l-aqwa ħaġa, u aħna konna dejjem nibnu l-pjan tagħna fuq kemm konna naħsbu li ser niġbru flus. Malli konna nitolbu lill-Kappillan biex nieħdu l-festa f'idejna, mill-ewwel konna nibdew niġbru l-flus meħtieġa. Konna nissagrifikaw il-Ħdud kollha biex niġbru mit-toroq bieb bieb. Kellna wkoll is-soċjetà tan-nar, u kulħadd kien joffri xi ħaġa fil-ġimgħa għan-nar ta' l-art u ta 'l-ajru.

Lis-Sur Schembri għamiltlu din il-mistoqsija:

Id-disinji li kontu tagħmlu, kienu jkunu oriġinali?

Iva, aħna dejjem ivvintajna d-disinji aħna. Kienu jridu tant xogħol, li donnok ma tispiċċa qatt. L-ewwel kont inpinġi d-disinn fl-art id-daqs naturali, imbagħad kont ngħawweġ il-wire u norbtu bl-ispag li kont noftoq mill-biċċiet ta' l-ixkejjer biex ma nonfqux. Id-disinn kien ikun fih xi 13-il biċċa. Imbagħad sħabi kienu jimlewh bil-karti kuluriti, u fil-festa, meta konna ndendluhom, kienu jgħaxxqu lil kulħadd.

Bniedem li ħadem ħafna fix-xogħol tad-drapp, is-Sur J. Sciberras, wieġeb għal din il-mistoqsija:

Kemm-il biċċa drapp taħseb li ħdimt għall-festa?

Ix-xogħol tiegħi fil-Kumitat tal-festa kien ikun ġeneralment id-drapp. Aħna konna naħsbu għall-quddiem, u għalhekk, kull sena, konna nagħmlu xi drapp ġdid. Jiena ħitt madwar 56 bandalora u 8 pavaljuni għal Valley Road u Conception Street. Dawn kienu jridu ħafna xogħol, speċjalment dawk li saru fl-1963; u għalhekk is-sena kienet tkun dejjem mimlija ħidma u attivitajiet.

Għal xi tagħrif dwar l-istatwi ta' Valley Road, staqsejt lis-Sur C. Sciberras:

Min ħadem l-istatwi artistiċi ta' Valley Road?

L-istatwi ġew maħduma mill-magħruf statwarju Alessandru Mallia, minn Ħal Qormi, u dak iż-żmien kienu jiswew £4 il-waħda. Il-pedistalli nħadmu minna d-dilettanti. L-ewwel saret Malta, imbagħad l-Anġli ta' taħt il-kuruna, u mbagħad il-bqija. Meta tlestew, il-pjazzetta ta' Conception Street inħasset vojta wisq, u għalhekk, bit-tħabrik tiegħi, fl-1936, għamilna statwa tal-Patroċinju ta' San Ġużepp il-ġmiel tagħha, u din tlestiet sewwa sew ġimgħa qabel il-festa. Konna ssellifnilha bradella minn Ħal Qormi, niftakar, biex inpoġġuha fuqha u filgħaxija ħriġniha fost il-briju ta' kulħadd. F'din l-okkażjoni kellna wkoll il-banda u l-istatwa ġiet imfaħħra minn kulħadd.

Dwar id-daqq ferrieħi tal-marci, għamilt din il-mistoqsija lill-President tas-Soċjetà Melita, is-Sur J. M. Cassar Naudi:

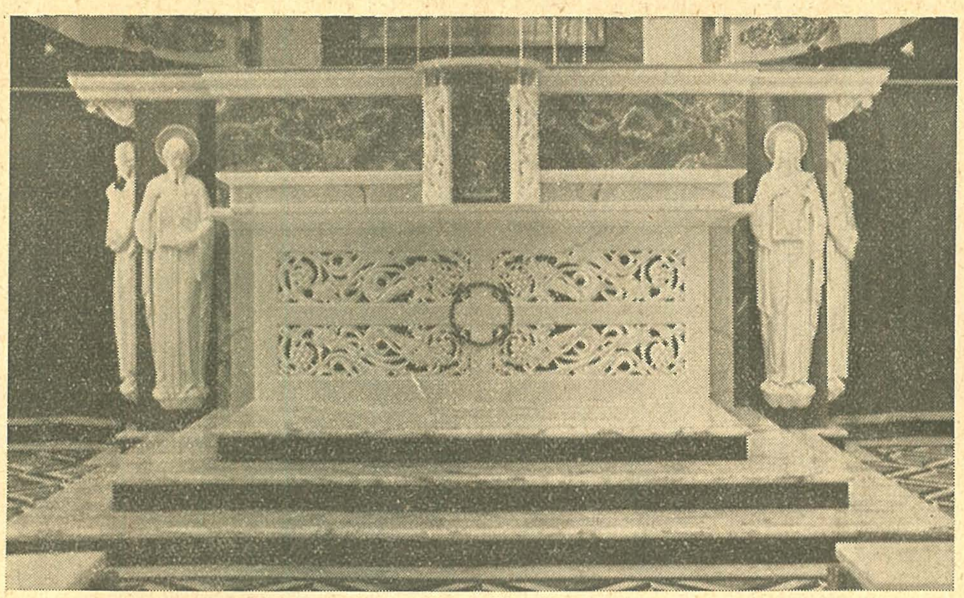
X'parti jkollha l-Banda Melita fil-festa esterna?

Il-Każin tagħna dejjem kellu parti attiva fil-festa ta' San Ġużepp. Kien jibda mill-Ġimgħa bil-marċi mat-toroq kollha tal-pajjiż u issa, minn ftit 'il hawn, qegħdin indoqqu s-Sibt ukoll billi l-Banda tagħmel programm. Sentejn ilu l-Banda żanżnet Innu lil San Ġużepp; dan tkanta mill-Kor tal-Ħamrun fuq versi ta' Dun Frans Camilleri u mużika tas-Surmast Misidjan Emmanuele Morelo.

Kif qegħdin taraw, fl-Imsida nsibu materjal tajjeb li bih nistgħu naħdmu għall-ġid tal-festa tagħna. Nisperaw li ma ndumux ma nerġgħu naraw lil ħafna minn dawn id-dilettanti, flimkien ma' oħrajn ġodda, jerġgħu jingħaqdu u jaħdmu, u permezz tal-kooperazzjoni ta' kulħadd, nerġgħu naraw il-festa tagħna bħalma kienet fl-antik.

L-IMSIDA FL-IMGĦODDI

Minn LINO BARTOLO



(Ikompli mill-aħħar ħarġa)

L-opra li beda l-Kappillan Dun Innoċenz Zammit ma kellux jaraha lesta, għaliex fis-17 ta' April il-qniepen tal-knejjes kollha fil-Parroċċa tagħna filgħodu kmieni ħabbru l-mewt tiegħu li ġrat fl-Isptar San Luqa. L-aħbar ġriet bħal leħħa ta' berqa, swied il-qalb kbir inxtered ma' l-Imsida kollha, u l-imħabba tal-Misidjani dehret waqt il-funeral li sarlu, fejn kull settur tal-poplu kien irrappreżentat. Wara l-funeral fil-Parroċċa tagħna, il-fdal tiegħu ġie midfun fiċ-ċimiteru ta' l-Imqabba.

Ftit qabel ma miet Dun Innoċenz Zammit, laħaq Kappillan Dun Anton Pace, li dak iż-żmien kien Kappillan ta' Ħal Għargħur. Dun Anton Pace kompla x-xogħol mibdi minn Mons. Zammit, jiġifieri l-pittura li l-lum narawha kważi kompleta. Ma' din saru opri oħra ġodda, bħat-tabernakolu, il huwa tal-fidda, deheb u ħaġar prezzjuż, l-iskultura tal-gwarniċi tal-korsija, li saret mingħajr ħlas mis-Sur Salvatore Azzopardi fil-ħin liberu tiegħu, il-bankijiet, u xi rinnovamenti oħra.

Imma l-aqwa opri fi żmien dan il-Kappillan huwa bla dubju ta' xejn l-artal maġġur li ġie mogħti minn benefattriċi. L-irħamijiet ta' dan l-artal huma minn sitt postijiet tad-dinja, jiġifieri mill-Pakistan, mill-Belġju, Messiku, Franza, l-Italja. Mogħni bi skultura sabiħa, fuq stil modern, imdawwar b'erba' figuri ta' l-Evanġelisti mnaqqxin fl-irħam abjad ikompli juri l-ħila tad-disinjatur tiegħu Chev. E. V. Cremona. Ma' l-artal maġġur saru wkoll il-paviment u żewġ mensoli, waħda kull naħa ta' l-artal.

Sal-lum il-Kappillan Dun Anton Pace għadu jamministra fil-Parroċċa tagħna, u aħna lkoll kburin b'dan: nisperaw li jkompli jaħdem fil-futur biex inkomplu nżejnu t-tempju sabiħ tagħna. Għalkemm f'dawn l-artikoli semmejt tista' htgħid il-ħidmiet tal-Kappillani li mexxew il-Parroċċa tagħna pero' ma nistax inħalli barra l-ħidma tal-ħafna dilettanti li minn sena għall-oħra, sa ftit snin ilu, kienu lkoll jaħdmu u jħabirku biex jgħinu f'kull xogħol materjali li kien isir fil-knisja. Dawn ukoll jistħoqqilhom tifħir u billi impossibbli li nsemmihom wieħed wieħed, nixtieq nurihom li l-poplu Misidjan huwa grat lejhom għax-xogħol li għamlu sew fil-knisja kif ukoll għall-festa ta' barra.

Issa biex nimxu 'l quddiem jeħtieg li ninsew l-imgħoddi u nħarsu lejn il-futur b'determinazzjoni sinċiera, nerġgħu ningħaqdu flimkien, kulħadd id f'id, għaliex fil-għaqda hemm il-qawwa: nirsistu, naħdmu, inħabirku biex ilkoll inkunu denji li nissejħu wlied dik l-Omm li tatna isimha, jiġifieri Beltna l-Imsida.

Billi wasalna fit-tmiem ta' dawn l-artikoli, f'ħarġa oħra sejrin nibdew sensiela ta' artikoli interessanti fuq postijiet ta' interess li jinsabu ġewwa l-Imsida biex b'hekk kull Misidjan ikun aktar infurmat fit-tul fuq dawn il-postijiet.

Tmiem tas-sensiela

Dunlopillo

The most heavenly mattress on earth

Dealer:

JOE M. GALEA

114 D'Argens Road, Msida. Tel: S.1937

KORRISPONDENZA

Sur Editur,

Qabel xejn nixtieq nirringrazzjak talli, għoġbok tippubblikali dawn il-kelmtejn.

Nixtieq niftaħ qalbi billi nuri xi swied il-qalb jaq badna meta fil-festa ta' San Ġużepp nara f'liema miżerja waqajna. Fejn qabel l-Imsida kienet tkun mimlija b'nies minn barra l-pajjiż biex jaraw l-attivitajiet tal-festa: il-ġostra, il-logħob tan-nar, eċċ.; il-lum bilkemm ikun hawn nies millviċin.

U aħna stess qegħdin nàraw in-nuqqas tal-festa. Dan ġej minħabba li ma hawnx iffurmat kumitat. Għaliex ma nagħmlux kumitat tal-Festa u jiftiehem mal-Prokuratur?

Imbagħad dan il-kumitat jibda jorganizza fieri, shows fuq il-baħar (bħalma ġieli sar b'risq il-Youth Centre) u l-kumplament. B'hekk jinġabru l-flus biex tkun tista' ssir festa suret in-nies.

Imma hawnhekk tmiss il - kooperazzjoni tagħna. Jeħtieg li nagħtu l-flus lil dawk li jiġu jiġbru u mhux nagħlqup l-bibien f'wiċċhom.

Fl-aħħarnett nispiċċa billi nifraħ lill-kumitat tal-gazzetta "L-Imsida" u fl-istess ħin ninkuraġġixxi lill-Misidjani kollha biex jagħtu każ ta' dan.

MISIDJAN.

IL-KUMITAT ĊIVIKU U L-PARTITI POLITIĊI

Msida, 17. 5. 65.

Sur Editur,

Hadt gost ħafna meta fil-Parroċċa tagħna twaqqaf "Kumitat Ċiviku" bħal parroċċi oħra. Imma dan huwa iffurmat minn membri tal-Għaqdiet biss u m'hemmx membri tal-Partiti Politiċi wkoll.

Ma tkunx ħaġa tajba kieku l-Partiti Politiċi jkollhom membru rappreżentant, li pero' jkun bħala osservatur biss?

Grazzi.

PAUL SPITERI.

IL-KUMITAT ĊIVIKU

Mill-ħarġa ta' Settembru - Ottubru ser jibda jkollna relazzjoni kull darba dwar il-ħidma ta' dan il-Kumitat.

Dan biex kull Misidjan ikun infurmat sewwa x'inhu jsir għall-ġid ta' pajjiżna.

L-Editur.

PROFIL LETTERARJU — Nru. 2.

KAV. ĠUŻE' DIMECH DEBONO O.S.G.

Minn OVIDJU

Il-profil letterarju f'din il-ħarġa speċjali tal-gazzetta tagħna, mess li jkun dak tal-Kavalier Ġuże Dimech De-Bono, kittieb prolifiku, miżżewweġ hawn l-Imsida. Il-Kavalier Ġuże' Dimech DeBono twieled f'Birkirkara nhar l-20 ta' Ottubru, 1906. Studja fl-iskejjel tal-Gvern, oħrajn Privati u wara fis-Central School ta' Malta.

Huwa beda l-karriera letterarja tiegħu fl-istampa lokali meta kellu biss ħdax-il sena. Fl-1925 kiteb l-ewwel ktieb tiegħu li bħal xi oħrajn minn tiegħu stess ġie stampat u ippubblikat kemm-il darba. Huwa kiteb innijiet bil-Malti u bit-Taljan li ġew mużikati, kantati u mdaqqin minn baned, u fl-1929 kiteb għall-ewwel darba fl-istampa ta' l-Ingilterra u mbagħad ta' l-Iskozja, Sqallija, Italja, Franza, Eġittu, Amerika, Kanada u Awstralja. Fis-sena 1939 beda jagħmel taħditiet u jieħu sehem b'kitba fi programmi differenti, speċjalment letterarji, minn fuq ir-Rediffusion. Xi drabi ħadet sehem miegħu wkoll martu Carmela nee Sapiano minn Beltna l-Imsida. Fl-1944 u fl-1947 kellu sodisfazzjon kbir meta xogħlijiet tiegħu xxandru minn fuq il-B.B.C. u fl-1963 aktar xogħlijiet nħadmu fuq il-palk.

Għal dawn il-merti kollha u billi hu kien ukoll fundatur u ko-fundatur ta' għaqdiet kulturali u patrijottiċi, membru antik ta' oħrajn filantropiċi, promutur ta' monument imwaqqaf f'ġieh Eroj Nazzjonali, u billi hu wkoll kien il-bidu tad-devozzjoni f'artna lejn San Servolo, il-qaddis patrun kontra l-mard tal-Paraliżi, l-Ordni Amerikan ta' San Ġwann ħatru Kavalier, "Knight of Grace" f'Mejju tas-sena l-oħra.

Saħansitra meta huwa kien jinsab marid, hu kiteb ħafna tagħrif fuq l-istoriċi, reċensjonijiet, appelli, bijografiji, essays, novelli, features u drammi mogħnija b'sentmenti reliġjużi u patrijottiċi. B'dan l-istess għan ħa sehem f'akkademja letterarja u polemika xjentifika ma' l-aqwa nies ta' Malta u ta' barra, tant li mill-istampa Vatikana ġie magħdud b'"noto scrittore", mill-istampa Ingliża b'"good historian" u mill-istampa Taljana b'"famoso scrittore cattolico". Biżżejjed ingħidu li bil-kitba tiegħu fl-"Evening World" ta' Newcastle irnexxielu jġib kumpannija Ingliża "J. J. Murry & Co." fejn bla xejn spejjeż lill-Gvern tagħna għamlet film dokumentarju ta' sagħtejn bl-isem: "Malta, the Island of Sunshine and Health".

F'kull kitba tiegħu fuq belt twelidu, il-Kavalier Ġuże' Dimech DeBono qatt ma naqas isemmi fil-wisa' lil dik l-ex-parti ta' Birkirkara li l-lum hi l-Imsida tagħna.

Fl-"Antoloġija Elenjana", li hu niseġ minn kitba ta' xi mitejn kittieb, hu ma ħalliex barra kittieba Misidjani. Ta' nies kbar Misidjani hu kiteb diversi bijografiji. U lill-Imsida hu ta post prominenti f'bijografiji ta' Maltin magħrufa oħra, fosthom il-Venerabbli Nazju Falzon li tiegħu f'din is-sena jaħbat l-ewwel ċentinarju ta' mewtu.

Hekk ukoll ma għandniex ninsew li l-ewwel radjo dramm tiegħu kien il-wieħed imxandar kemm-il darba dwar San Ġużepp.

U ta' dan il-Misidjani kollha jroddulu ħajr u jixtiequlu suċċessi dejjem akbar fil-karriera letterarju tiegħu b'ġieh artu, li hi artna, u b'risq Beltna xejn inqas milli b'risq Beltu.

MSIDA SONG CONTEST

Il-Membri tal-Msida Song Contest Board jixtiequ javżaw illi l-applikazzjonijiet għas-Song Contest ta' din is-sena ħarġu.

Dawk it-tfal bejn il-5 u 15 il-sena li jixtiequ jieħdu sehem jistgħu jġibu formola tal-applikazzjoni mis-sezzjoni taż-Ż.Ħ.N. c/o No. 6 Parish Street, jew min għand Emmanuel Farrugia 16, Sawmill Street, Msida.

L-applikazzjonijiet jagħalqu fit-8 ta' Awissu.

Have you tried

the new WEMBLEY's

GRAN - GEL - ITA

6d.

INVICTA WORKS
MANUFACTURERS OF
MODERN TUBULAR FURNITURE
INVICTA for your household and office needs
Be Proud — Have Modern Furniture
Be Wise — Have INVICTA FURNITURE
FLATS - HOSPITALS - SCHOOLS
are modern only when
INVICTA FURNITURE IS USED
FREE!! Literatures and Brochures on request.
Factories and Head Office:
Quarries Square, MSIDA 26651
Showrooms:
The Strand, SLIEMA 33827
Pietà Wharf, PIETA'.
Visits Solicited Without Obligations
Buy the Best! Buy INVICTA FURNITURE
THE FURNITURE OF A LIFETIME

SPORTS

Minn CHARLIE CASHA

3rd Div. K.O. Final

ST. JOSEPH FINALISTI MEGĦLUBA

B'rebħa ta' 1—0 fuq il-Balzan Youths nhar il-Hadd 5 ta' Ġunju, fis-Semi Final, is-St. Joseph ikkwalifikaw biex fil-11 ta' Ġunju jiltaqgħu mas-St. Patrick's ta' Ħaż-Żabbar fil-Final tat-3rd Div. K.O. Competition li fl-istess ġurnata kienu rebħu lis-Senglea 1—0 fis-Semi Final l-oħra.

Mill-għada stess il-Kumitat ħatar lill-ex-player ta' Malta u Sliema Wanderers Sammy Nicholls biex jittrenja lit-team Misidjan, fejn il-players ikkooperaw bis-sħiħ. Għall-final it-team tagħna lagħab b'din il-formazzjoni:

L. Mizzi; F. Briffa, T. Betts; A. Cutajar, L. Betts, A. Ellul; G. Betts, J. Demarco, T. Agius, H. Mifsud, T. Mifsud.

Fl-idea tiegħi, is-St. Joseph għamlu żball fatali, żball li mingħajru stajna' ġibna t-tazza f'pajjiżna, li mill-bidu ta' l-ewwel half lagħbu logħba difensiva; u kien dan il-fattur li tellifna l-logħba.

Kien hemm ċerti mumenti fil-logħba li t-team tagħna beda jattakka bi player wieħed biss. L-insides kienu rritardjati u xi ftit slow u l-wings qatt ma laħqu mallogħba. Agius biss beda jħabbat id-difiża Żabbarija u darba minnhom b'daqqa ta' ras tiegħu kien ser iġib score, filwaqt li d-difiża tagħna kienet fl-aqwa tagħha b'Lewis Betts, Cutajar u Ellul jibbrillaw fuq kulħadd.

Fit-tieni half il-kumitat ħa l-inizjativa f'idejh u l-bidla bejn l-insides u l-wings ħolqot dividendi tajba. It-team beda jattakka aktar u kien perikoluż ukoll b'ċans li setgħu saru żewġ scores, li ma ħaqritniex ix-xorti. Imma għall-kuntrarju fit-23 minuta tat-tieni half loose ball iddendel tajjeb u Abela, l-aktar player opportunista tas-St. Patrick's, b'first-timer skorja l-isbaħ goal li deher fix-Schreiber dan l-istaġun.

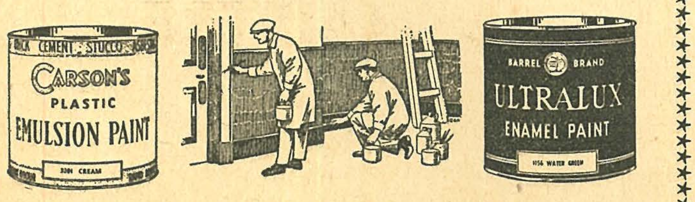
Għal din il-logħba s-supporters taw is-sehem tagħhom kollu: uċuh ġodda telgħu jissapportjaw lill-players tagħna b'kukkardi ħomor u bojod, ċuqlajti, hornijiet u kull mezz ieħor li bih setgħu jagħmlu l-briju. Ir-referee kien is-Sur Lolly Desira.

Wara l-logħba l-Kumitat ħa lill-players għal ikla fil-lukanda tal-Qawra.

SER TIŻBOGĦ? EJJA GĦAND

CARSONS PAINT CENTRE

MSIDA



Fejn issib makna unika li tagħtik f'inqas minn minuta kull wieħed 'l fuq minn kull 1,000 kulur li inti tagħżel. Issib din iż-żebgħa: ...PLASTIC EMULSION - ENAMEL GLOSS EGGSHELL u UNDERCOATING, tal-Marka **ULTRALUX** kull ħin li trid, minn pinta sa gallun fil-kuluri kollha. ŻEBGĦA Ingliża u garantita mill-Good Housekeeping Institute.

CARSONS PAINTS CENTRE
44, Ta' Xbiex Sea Front
Msida
Tel. 33479

LI SPORTS F'PAJJIŻNA

Registrations

Nhar it-Tnejn, 21 ta' Ġunju, 1965, l-M.F.A. ħarġet ir-registrations ġodda għall-istaġun 1965-66. Il-biċċa l-kbira tal-players tas-St. Joseph kollha irreġistraw, fosthom il-players tat-3rd Division, imma Eġidio Sammut u Joe Galea iddeċidew li jibdlu l-club tagħhom; il-goalkeeper Sammut, li tilef postu fit-team tat-3rd Division Misidjana f'nofs l-istaġun l-ieħor, ta l-firma tiegħu lill-club ta' l-ewwel Diviżjoni, ir-Rabat; filwaqt li l-fullback tal-Minors Galea, li kien lagħab xi logħbiet mat-3rd team fl-istaġun 1963-64, ser jipprova xortih mal-Hamrun Spartans.

Biex ipattu għal dan in-nuqqas, is-Saints irreġistraw xi players ġodda wkoll, fosthom lill-fullback Alfred Galea ex-Balzan Youths, u lill-forwards Louis Marmara ex-Floriana, Anton Naudi ex-Melita, u lil Charles Basin ex-Valletta Rovers.

Seduta Ġenerali

Nhar il-Hadd, 11 ta' Lulju, sejra ssir Seduta Ġenerali Annwali tas-St. Joseph Football Club fil-Każin stess. Fl-aġenda nsibu: diskors tal-President, ħatra tal-Kumitat ġdid; rapport Amministrativ u arranġamenti fl-Istatut. Il-Kumitat jixtieq li l-membri kollha jattendu.

Unuri għal Msida Wolves

Fil-lista ta' unuri tal-M.A.F.A. għall-istaġun 1964-65 insibu li t-team ta' Msida Wolves għamel sehmu sewwa: Runner-up fil-league tas-second division, għall-Bulletin Challenge Cup, Rebaħ il-Good Conduct Certificate, il-goalkeeper regulari tagħhom, Lino Mizzi, rebaħ xejn inqas mill-Footballer of the Year tal-M.A.F.A.; player ieħor Alfred Cutajar, ġie d-disa' f'din il-Kompetizzjoni. Aħna, il-Board Editorjali tal-gazzetta "L-Imsida", nifirħu lill-players u lill-Kumitat ta' Msida Wolves għal dawn is-suċċessi.

Waterpolo

Għal dan l-istaġun tal-Waterpolo, it-Ta' Xbiex Lido ser ikun il-Home Pitch ta' l-Atalanta Waterpolo Club; it-team ta' l-Atalanta qiegħed fit-Tieni Diviżjoni tal-A.S.A.

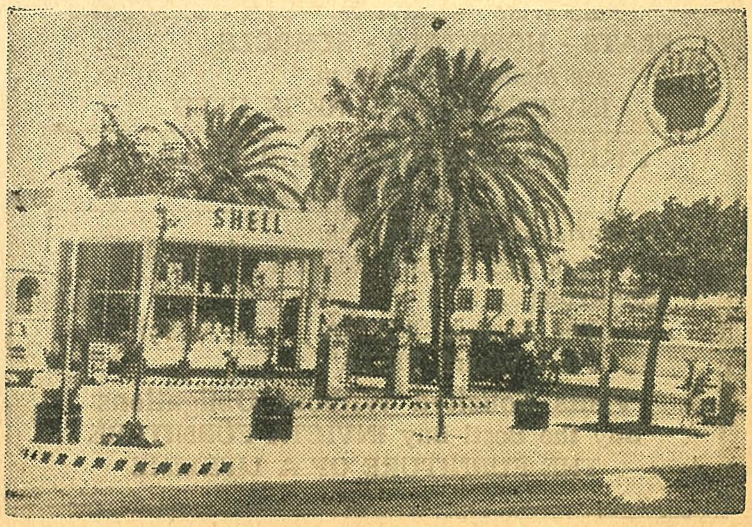
Malta Boat Show

Il-ħames Malta Boat Show saret għat-tieni darba ġewwa pajjiżna, fl-ex-Torpedo Depot. L-ewwel Malta Boat Show saret ukoll ġewwa l-Imsida fl-1961 f'Pace Showrooms, Testaferrata Street. 15-il ditta Maltin ħadu sehem fix-show.

Yachts

Nhar is-Sibt, 26 ta' Ġunju, saret tellieqa internazzjonali tal-Yachts minn Siracusa għal Yacht Marina, Ta' Xbiex. Il-Yacht "Sylla" ġie l-ewwel fit-tellieqa ta' 90 mil.

SHELL FILLING STATION
(Prop. J. Pace & Sons)
MENQA SQUARE - MSIDA
Telephone: Sliema 2745



IL-FTUĦ TAL-KAŻIN

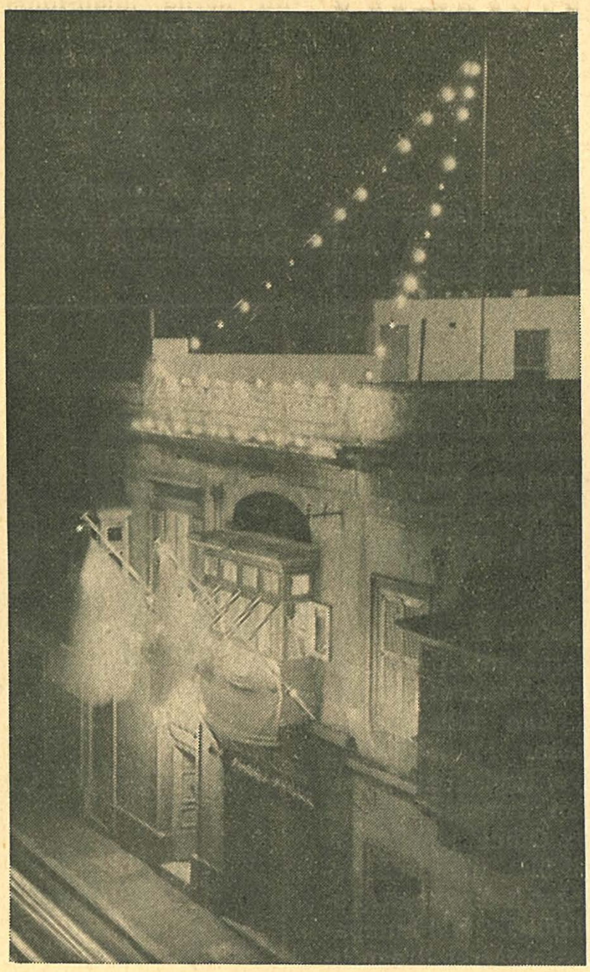
Minn Charles Casha

Il-ġurnata tal-Ħamis, 27 ta' Mejju, 1965, żgur li tibqa' miftakra minn dawk li għandhom għal qalbhom it-team tal-football tas-St. Joseph, għax din kienet il-ġurnata li l-Kumitat, players, membri u supporters tas-St. Joseph jistgħu jgħidu li għandhom il-Każin tagħhom. Ħaġa li ilha ma tkun għal ħafna snin fl-Imsida.

Il-kumitat ħadem bis-sħiħ għal din il-ġurnata għax, minn ħafna qabel id-data iffissata, kulħadd beda jaħdem u jirranġa fil-każin mill-aħjar li jista'. Iċ-ċelebrazzjoni tal-ftuħ saret mis-Sur Eugenio Bonello, President tal-Malta Football Association. Is-Sur u s-Sinjura Bonello ġew milqugħin mis-Sinjurina Susan Friggieri fejn ippreżentatilhom bukkett fjuri ħomor u bojod, il-kuluri tal-club Misidjan.

Wara l-qtugħ taż-żigarella, il-Kappillan ta' l-Imsida, il-W.R. Anton Pace, B.D., bierek il-każin il-ġdid; wara t-tberik sar diskors mis-Sur Joseph Friggieri, President tas-St. Joseph Football Club. Fid-diskors tiegħu, il-President semma l-istorja fil-qosor tal-Club, meta t-team ta' l-Imsida kien bl-isem ta' St. Joseph fis-sena 1909, imbagħad meta fis-sena 1912 sar bl-isem ta' Msida Rangers, meta aktar 'il quddiem is-Sur Mifsud irnexxielu jgħaqqad it-team famuż ta' Msida Wolves; l-unuri li kien kiseb dan it-team, fejn irnexxielu jibqa' jissemma fost it-teams kbar f'Malta, bħalma huma l-Floriana Ajax u Birkirkara Celtics; semma wkoll il-ġurnata diżastruża meta t-team ta' l-Imsida ma kienx ser jieħu sehem aktar fl-ewwel diviżjoni tal-M.F.A. għax postna ċedejnieh lill-Hamrun Spartans.

Il-President semma d-data meta huwa ġie maħtur President tas-St. Joseph Football Club fis-sena 1963-64, li mill-ewwel laqgħa li kellu mal-kumitat tiegħu kien esprima x-xewqa biex il-kumitat jaħdem bis-sħiħ biex jakkwista post bħala każin għat-team u t-team jitla' f'diviżjoni aħjar, u li issa, wara biss sentejn bir-riedni f'idejh irnexxielu jsib post addattat u t-team diġà tela' f'diviżjoni ogħla minn dik li kien fiha dak in-nhar. Il-President spiċċa biex qal li huwa u l-kumitat tiegħu jibqgħu jaħdmu bis-sħiħ għal dik il-ġurnata li t-team tas-St. Joseph jilgħab fl-Ewwel Diviżjoni — post li jixraqlu tassew!



Falzon's Studio *B'kara*

Wara s-Sur Friggieri, tkellem is-Sur Eugenio Bonello, fejn beda d-diskors tiegħu billi qal li qed jieħu pjaċir ħafna fost il-Membri u s-Supporters ta' team li dejjem sab tifħir waqt is-seduti tal-M.F.A., u spiċċa billi ħeġġeġ lil dawk preżenti biex ikomplu jqajmu l-logħba tant maħbuba.

Wara l-President tal-M.F.A. tkellem il-Kappillan fejn qal li qed ikellem lill-mistednin bħala ex-footballer imma mhux bħala ex-sportsman. Hu spiċċa d-diskors tiegħu billi qal li bħalma jeħtiġilna nitħabtu ħafna biex nirbħu l-logħba, hekk ukoll jeħtiġilna niġġieldu biex nirbħu ruħna.

Wara d-diskors tal-Kappillan, sar Cocktail Party, fejn il-mistednin ħadu pjaċir ħafna.

Mistednin għal din l-okkażjoni kien hemm il-membri u n-nisa tagħhom, rappreżentanti tal-kaiżni Misidjani, rappreżentanti tal-M.F.A. u tat-Third Division Standing Committee, is-Sur Scicluna u s-Sinjura tiegħu rappreżentanti għax-Schreiber Sports Ground.

Għand tax-

SCHAUB LORENZ

issibu t-23, 25, 27 u 45 inch Television

bi prezzijiet sensazzjonali

NORTHERN T.V. and RADIO SERVICE

TESTAFERRATA STREET

MSIDA

Tel. No. 33531

E. MAISTRE

of

162, BRITANNIA STREET,

VALLETTA

Tel. 24888

for

STATIONERY — PRINTING

RUBBER STAMPS — TOYS

VARJETA'

SEAN CONNERY

"Sean Connery", magħruf aħjar bħala James Bond jew 007, twieled f'Edinburgh, Skozja, fil-25 ta' Awissu, 1930, minn omm Skoċċiża u missier Irlandiż. Sa 14-il sena kienu għadu jmur l-iskola ta' Edinburgh, imma dak iż-żmien qatt ma kien joħlom li għad ikun wieħed mill-aqwa artisti ta' li screen, għax f'dik l-età l-aktar li kellu għal qalbu kien il-football, u minn dejjem kien jixtieq li jsir xi footballer famuż, u l-aktar team favorit tiegħu kien il-Manchester United. Imma din l-idea spiċċat bħalma spiċċaw il-pożizzjonijiet l-oħra li kellu. Qabel ma beda jidher fuq li screen bħala Secret Agent 007, Sean kien jaħdem fir-Royal Navy, ma' wieħed tat-twiebet, sewwieq tal-karrozzi u fi stamperija.

Fl-aħħar fl-età ta' 24 sena beda l-karriera tiegħu ta' attur. Minn Edinburgh telaq għall-Ingilterra fejn ħadem f'mużikali *The Sailor.* Hawn ingħoġob ħafna u offrewlu li jaħdem ġo film jismu *No road back*, u Sean aċċetta bil-qalb kollha. Wara dan il-film telaq lejn Hollywood. Dak iż-żmien (1961) il-producers Harry Saltzman u Albert R. Broccoli kienu ser jibdew jagħtu lill-picturegoers xi ħaġa ġdida, kienu qed jaħsbu biex jipproduċu għal fuq li screen ir-rumanzi ta' l-awtur Ian Fleming li ħoloq il-karattru ta' "James Bond" Secret Agent 007. Il-film *Dr. No*, li kien l-ewwel wieħed ta' din ix-xorta, ġie fdat f'idejn l-attur Sean Connery li għaraf jinterpreta dan il-karattru b'suċċess.

Wara dan inħadem il-film l-ieħor *From Russia with love*, li bl-istess kapaċità Sean irnexxielu jagħmlu 'Box Office' ieħor. Wara dan il-film, il-United Artists ħarġet il-film spettakolu; *Goldfinger* li l-kumpanija stess stqarret li dan il-film ser idaħħal lill-Kumpanija s-somma ta' għaxar miljuni lira sterlini (biex ħadmet dan il-film il-kumpanija nefqet £1,000,000. Sean Connery jieħu perċentaġġ minn din is-somma. F'dan il-film Sean kellu lissimpatika attriċi Honor Blackman. Issa wara li dan il-film ħareġ għall-wiri, il-United Artists bdiet taħdem ieħor f'din is-sensiela, u bla dubju ta' xejn Sean Connery ser ikun l-artist prinċipali ta' dan il-film ma' l-artisti Luciana Paoluzzi, Claudine Auger u Martin Beswick. Dan il-film ser jiswa lill-kumpanija s-somma ta' £2,000,000.

Barra mill-films ta' James Bond, Sean ħadem films oħra li aħna diġà rajnihom hawn Malta; l-ewwel wieħed kien *Women of straw* ma' l-artista Taljana Gina Lollobrigida, u l-film l-ieħor tal-famuż producer Alfred Hitchcock, li huwa msemmi ħafna għall-films tal-biża', jismu *Marnie* ma' l-artista Tippi Hedren. Film ieħor li Sean qed jaħdem u ma jdumx ma jkun lest jismu *The hill.*

Sean Connery miżżewweġ lill-artista Awstraljana Diane Cilento u għandhom żewġt itfal. Twil sitt piedi u tliet pulzieri u jiżen 13 stones; id-delizzju tiegħu huwa s-sewqan tal-karrozzu meta jkollu xi ftit żmien, imur ma' martu u wliedu f'postijiet imbegħdin biex waħdu jkun jista' jsuq kemm tiflaħ timxi l-karrozza, postijiet li martu stess taddattalu minn żmien qabel. Bosta gazzetti qalu li f'film ieħor sejra tidher martu Diane miegħu.

Minn 009.

★

BETTE DAVIS TIBDA TAHDEM IS-77 FILM TAGHHA

Bħal issa Bette Davis qed taħdem il-film ġdid tagħha *The Nanny*, li huwa film ieħor tal-biża'. Fil-5 ta' April, Bette għalqet 57 sena.

FALZON'S PHOTO STUDIO

CAMERAS, FILMS

& PHOTO GOODS DEALER

Passports, Portraits, Weddings, Parties and other social activities by appointment.

88, MANNARINO ROAD, BIRKIRKARA

or apply at

3, NEW STREET, MSIDA

COLOR COLOR COLOR

Natural Colour in True Life Colour

Developing and Printing

of

KODAK

COLOUR FILMS

FIRST CLASS SERVICE

5 DAY SERVICE 5

ARTCOLOR STUDIOS

KINGSWAY PALACE

55, KINGWAY

VALLETTA